

## RECHNUNG

# 2023

---

Einladung zur ordentlichen Kirchengemeinde-Versammlung

**Dienstag, 14. Mai 2024 | 20.00 Uhr**

im Pfarreizentrum St. Johannes, Walchwil

### Traktanden

1. Genehmigung des Protokolls der Kirchgemeindeversammlung vom 21. November 2023.
  2. Bericht des Kirchenrates und Genehmigung der Jahresrechnung 2023.
- 

Die Vorlage der Kirchgemeindeversammlung wird allen Haushaltungen in Walchwil zugestellt. Diese Vorlage und das Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 21. November 2023 sind beim Pfarramt erhältlich, auf [www.kg-walchwil.ch](http://www.kg-walchwil.ch) aufgeschaltet und liegen im Schriftenstand der Pfarrkirche und des Pfarreizentrums zur Einsichtnahme auf.

### Stimmrecht

Das Stimmrecht an der Kirchgemeindeversammlung haben alle auf dem Gebiet der Kirchengemeinde Walchwil wohnhaften katholischen Schweizerbürgerinnen und Schweizerbürger sowie katholische Ausländerinnen und Ausländer mit Niederlassungsbewilligung, die das 18. Altersjahr zurückgelegt und den Heimatschein mindestens fünf Tage vor der Versammlung bei der Einwohnerkontrolle Walchwil hinterlegt haben.

**Im Anschluss an die Kirchgemeindeversammlung laden wir Sie herzlich zu einem Apéro ein.**

## Kirchenrat

<b>Ressort</b>			<b>im Amt seit</b>
Personal	Toni Rust, Präsident	(Stv. Franziska Hürlimann)	2022
Seelsorge / Pfarreirat	Benjamin Meier		2021
Vereine / Pfarreizentrum	Franziska Hürlimann	(Stv. Rolf Reinhard)	2023
Infrastruktur / Bau	David Odermatt	(Stv. Toni Rust)	2018
	Vizepräsident		
Finanzen	Rolf Reinhard	(Stv. Renate Zimmermann)	2020

## Kirchenschreiberin / Kirchenweibel

Kanzlei / Mietliegenschaften	Renate Zimmermann	2013
Weibel	Thomas Fischlin	2019

## Rechnungsprüfungskommission

Präsidentin	Monika Hürlimann-Rust	2022
Mitglieder	Monika Hürlimann-Iten	2017
	Beatrice Flüeler-Rust	2019

## Postadresse

Kath. Kirchgemeinde, 6318 Walchwil

# Genehmigung des Protokolls der Kirchgemeindeversammlung vom 21. November 2023 (56 Stimmberechtigte)

1. Das Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 16. Mai 2023 wird unter Verdankung an die Schreiberin, Renate Zimmermann, einstimmig genehmigt.
2. Die Abrechnung Projektkredit «Sanierung des Pfarrhauses, Kirchgasse 8» wird einstimmig genehmigt.
3. Der Antrag des Kirchenrates und der Rechnungsprüfungskommission zur Annahme des Budgets 2024 unter der Berücksichtigung der Rückweisung der Kosten für den Umbau der Beichtstühle mit einem geplanten Ertragsüberschuss von Fr. 60'440 und zur Belassung des Steuerfusses auf 11 % des kantonalen Ansatzes wird einstimmig genehmigt.
4. Der Finanzplan 2025–2028 wird zur Kenntnis genommen.

---

## Antrag des Kirchenrates

---

Der Kirchenrat beantragt, das Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 21. November 2023 zu genehmigen.

# Bericht des Kirchenrates und Genehmigung der Jahresrechnung 2023

Liebe Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

«Umkehr und Neuanfang» lautet die Überschrift des Hirtenbriefes von Bischof Felix vom 20. Januar 2024. Unter diesen beiden Stichworten nimmt Bischof Felix auf die momentane Situation in der Kirche Bezug. Seit der Veröffentlichung der Pilotstudie zu sexuellem Missbrauch im kirchlichen Umfeld, haben sich vermehrt Menschen gemeldet, die darunter leiden oder gelitten haben. Unfassbar auch, wie viele Kinder solch schreckliche Übergriffe erleben mussten. Wir alles wissen, es kann nicht einfach so weitergehen, es braucht Veränderungen, eine Umkehr und einen Neuanfang. Diese Einschätzung teilen wir alle.

Es braucht eine lückenlose Aufarbeitung, damit die entsprechenden Veränderungsschritte eingeleitet werden können. Die Kirchgemeinden Zug und Walchwil sind bereit, die notwendigen Unterstützungen zu leisten und fordern gleichzeitig auch strukturelle Veränderungen.

Seelsorgende, Mitarbeitende und die Mitglieder des Kirchenrates setzen alles daran, weiterhin gute und seriöse Arbeit zum Wohle der Menschen in unserer Pfarrei zu leisten, um bestenfalls verlorenes Vertrauen wieder zurückzugewinnen. Was uns wichtig ist: Im Zentrum steht in erster Linie der christliche Glaube – und nicht die kirchliche Struktur.

Trotz dieses Schattens über der Kirche, durften wir in Walchwil im Jahr 2023 diverse, interessante und grossartige Anlässe durchführen. Für die Ministrantenschar waren dies sicher das Sternsingen, das Schlittschuhlaufen in der Bossard-Arena, sowie der Tagesausflug in den Kletterpark.

Auch als Pfarrei waren wir gemeinsam unterwegs, sei es auf dem Pfarreiausflug oder zu Fuss nach Einsiedeln. Über die zahlreiche Teilnahme, insbesondere über die vielen Kinder, haben wir uns sehr gefreut. Es ist uns ein grosses Anliegen, Jung und Alt in der Kirchgemeinde vermehrt zusammenzubringen und entsprechende Angebote und Mitwirkungsmöglichkeiten zu schaffen.

In der Altersseelsorge in Walchwil, besonders im Mütschi, hat sich Agatha Schnoz sehr gut eingelebt und unser sehr engagierter Gemeindeleiter Benjamin Meier sowie der Pfarreirat haben während des Jahres mit vielen interessanten und abwechslungsreichen Anlässen das Pfarreileben bereichert.

«Ich will euer Glück und nicht euer Unglück. Ich habe im Sinn, euch eine Zukunft zu schenken, wie ihr sie erhofft.» (Jer 29,11)

Mit diesem hoffnungsvollen Vers aus dem Buch Jeremia wollen wir gemeinsam den Glaubensweg beschreiten, auch wenn der Weg manchmal steinig und schwer ist.

Die Veränderung der Anzahl Katholiken in unserer Pfarrei präsentiert sich wie folgt:

### Mitglieder-Statistik

	<b>2019</b>	<b>2020</b>	<b>2021</b>	<b>2022</b>	<b>2023</b>
<b>Anzahl Katholiken</b> (Anfang Jahr)	1'631	1'650	1'646	1'621	1'587
- Todesfälle	(12)	(19)	(31)	(20)	(21)
+ Taufen	10	15	14	13	12
- Austritte	(26)	(17)	(11)	(15)	(36)
+ Eintritte	3				1
+/- Netto Zu-/Wegzüge	44	17	3	(12)	22
<b>Anzahl Katholiken</b> (per 31.12.)	1'650	1'646	1'621	1'587	1'565

*(in Klammern negative Zahlen)*

## TRAKTANDUM 2

Der **Gesamtaufwand 2023 von Fr. 1'486'517 liegt 6 % unter dem Budget** und 2 % unter den Vorjahreszahlen. Im Rechnungsjahr konnten wir mit der Anstellung von Agatha Schnoz unsere Altersarbeit und Seelsorge stärken. Im Pfarreizentrum mussten wir eine ausserordentliche Reparatur des Lifts veranlassen. Das veränderte Zinsumfeld hat dazu geführt, dass der Zinsaufwand merklich angestiegen ist. Dank der steten Darlehensreduktion haltet sich die Erhöhung jedoch in Grenzen. Wegen des tieferen Steuerertrags haben wir wo möglich verschiebbare Aufwendungen aufgeschoben.

Der Gesamtertrag von **Fr. 1'468'783 ist 8 % tiefer als budgetiert** und 20 % tiefer als im Vorjahr. Der Steuerertrag von natürlichen und juristischen Personen bewegt sich rund 14 % unter Budget und 4 % unter Vorjahr. Vor allem der Steuerertrag aus früheren Jahren ist tiefer ausgefallen. Im Vorjahr konnten wir mit Fr. 789'000 einen ausserordentlich hohen Ertrag aus dem Kantonalen Steuerausgleich verbuchen. Im Berichtsjahr ist dieser erwartungsgemäss um 35 % tiefer ausgefallen.

Diese Faktoren führen dazu, dass wir statt dem budgetierten Überschuss von Fr. 12'650 einen **Verlust von Fr. 17'734** ausweisen.

Wie gewohnt sind folgend einzelne grössere Abweichungen oder Informationen zu den einzelnen Positionen aufgelistet. Die Nummern der Kommentare beziehen sich jeweils auf die entsprechende Zahl in Erfolgsrechnung und Bilanz.

**Nr.   Kommentar**

- 1   Zur Unterstützung der Altersarbeit und Seelsorge konnten wir seit August Agatha Schnoz anstellen. Sie hat ein etwas höheres Pensum als es Pater Klemens hatte.
- 2   Dieses Jahr beinhaltet eine nachträgliche Korrektur von Familien- und Kinderzulage. Zudem kamen krankheitsbedingt Aushilfen zum Einsatz.
- 3   Wir haben erstmal die Hälfte der Kirchenbänke-Kniebretter polstern lassen.
- 4   Im Herbst ist der Lift im Pfarreizentrum wegen eines defekten elektronischen Bauteils ausgestiegen. Die nicht günstige Reparatur liess etwas auf sich warten, der Lift funktioniert nun aber wieder tadellos.
- 5   Der Zinsaufwand ist infolge des veränderten Zinsumfelds merklich angestiegen.
- 6   Es wurden nicht alle Projekte im Pastoralraum umgesetzt, entsprechend sind die Kosten etwas tiefer.
- 7   Der Steuerertrag von natürlichen und juristischen Personen ist tiefer ausgefallen als budgetiert. Vor allem der Steuerertrag aus früheren Jahren liegt unter dem langjährigen Durchschnitt.
- 8   Dies ist ein Buchgewinn unserer Aktien der Zuger Kantonalbank.

# Hauptzahlen

	Rechnung 2023	Budget 2023	Rechnung 2022
<b>1. Erfolgsrechnung</b>			
Gesamtertrag	1'468'783	1'597'100	1'842'571
Gesamtaufwand	1'486'517	1'584'450	1'520'481
<b>Rechnungsergebnis</b>	<b>-17'734</b>	<b>12'650</b>	<b>322'089</b>
<b>2. Investitionsrechnung VV</b>			
Ausgaben	64'444	—	129'384
Einnahmen	59'028	—	—
<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>5'416</b>	<b>—</b>	<b>129'384</b>
<b>3. Bilanz</b>			
<b>Aktiven</b>	<b>9'263'902</b>	<b>8'446'037</b>	<b>8'742'030</b>
Finanzvermögen	3'916'148	3'235'294	3'203'992
Verwaltungsvermögen	5'347'754	5'210'743	5'538'038
<b>Passiven</b>	<b>9'263'902</b>	<b>8'446'037</b>	<b>8'742'030</b>
Fremdkapital	5'925'160	5'075'000	5'375'554
Eigenkapital	3'338'742	3'371'037	3'366'476
<b>4. Steuererträge und Steuerausgleich</b>	<b>1'295'780</b>	<b>1'437'000</b>	<b>1'668'928</b>
Steuern natürliche Personen	778'964	881'000	809'575
Steuern juristische Personen	69'960	110'000	70'256
Kant. Finanzausgleich	446'856	446'000	789'098
<b>5. Personalbestand</b>	<b>4,10</b>	<b>4,00</b>	<b>4,00</b>
<b>6. Kennzahlen</b>			
Steuerfuss %	11,0 %	11,0 %	11,0 %
Bruttoverschuldungsanteil	1 331,3 %	286,5 %	235,6 %
Nettoverschuldungsquotient	2 236,7 %	185,6 %	246,8 %
Selbstfinanzierungsgrad %	3 3'308,7 %	n/a	397,9 %
Selbstfinanzierungsanteil %	4 12,2 %	13,3 %	27,9 %
Investitionsanteil	5 4,8 %	0,0 %	8,9 %
Zinsbelastungsanteil %	6 4,6 %	2,7 %	2,4 %
Kapitaldienstanteil %	7 17,9 %	15,1 %	12,8 %
Anzahl Katholiken	1'565	1'621	1'587
Nettoschuld pro Katholik	1'284	1'135	1'368

Erklärungen zu den Kennzahlen siehe nächste Seite



# Beschreibung der Kennzahlen

- 1 Der **Bruttoverschuldungsanteil** dient zur Beurteilung der Verschuldungssituation bzw. der Frage, ob die Verschuldung in einem angemessenen Verhältnis zu den erwirtschafteten Erträgen steht.

< 50 % = sehr gut | 50 % bis 100 % = gut | 100 % bis 150 % = mittel |  
150 % bis 200 % = schlecht | > 200 % = kritisch

Walchwil: Wegen dem tieferen Ertrag aus dem Kantonalen Finanzausgleich ist die Bruttoverschuldung wieder angestiegen. Mit 331,3 % liegt Walchwil am oberen Ende der Skala. Grössere Investitionen können und dürfen nicht mehr getätigt werden. Die Refinanzierung muss langfristig erfolgen, da der Geldfluss nur eine langsame Amortisation der Darlehen ermöglicht.

- 2 Der **Nettoverschuldungsquotient** gibt an, welcher Anteil der Fiskalerträge (direkte Steuern der natürlichen Personen und juristischen Personen) erforderlich wäre, um die Nettoschulden abzutragen. Als Richtwerte gelten:

< 100 % = gut | 100 % bis 150 % = genügend | > 150 % = schlecht

Walchwil: Wie schon beim Bruttoverschuldungsanteil hat der Bau des Pfarreizentrums seine Spuren hinterlassen. Der Nettoverschuldungsquotient beträgt 236,7 %. Dank dem erheblichen Finanzvermögen (Wohnungen Pfarreizentrum und Pfarrhof) kann die kritische Kennzahl etwas gemildert werden. Es wird noch einige Jahre dauern um diese Kennzahl in den <genügenden> Bereich zu bekommen.

- 3 Der **Selbstfinanzierungsgrad** zeigt die Selbstfinanzierung in Prozenten der Nettoinvestitionen. Jeder Selbstfinanzierungsgrad unter 100 % führt zwangsläufig zu einer Neuverschuldung. Daher sollte der Selbstfinanzierungsgrad mittelfristig im Durchschnitt gegen 100 % betragen. Als Richtwerte gelten:

bis 80 % = ungenügende Selbstfinanzierung | 80 % bis 100 % = tragbare Selbstfinanzierung |  
über 100 % = gute Selbstfinanzierung

Die Kennzahl zeigt auf, welchen Anteil ihrer Nettoinvestitionen eine öffentliche Körperschaft aus eigenen Mitteln finanzieren kann.

Walchwil: Investitionen sollten bei einem Selbstfinanzierungsgrad von höher als 150 % erfolgen um die Investitionen des Pfarreizentrums vernünftig amortisieren zu können. Die Investition konnte mit einem Selbstfinanzierungsgrad von 3'309 % gut selbstfinanziert werden. Der Selbstfinanzierungsgrad ist so hoch, da es sich bei der Investition nur noch um einen Restbetrag aus der Sanierung des Pfarrhauses handelte.

- 4 Der **Selbstfinanzierungsanteil** zeigt die Selbstfinanzierung in Prozenten des laufenden Ertrages. Als Richtwerte gelten:

> 20 % = gut | 10 % bis 20 % = mittel | < 10 % = schlecht

Die Kennzahl gibt an, welchen Anteil ihres Ertrages eine öffentliche Körperschaft zur Finanzierung ihrer Investitionen aufwenden kann.

Walchwil: In den letzten Jahren wurde der Steuerfuss von 14 % auf 11 % gesenkt. In der Folge sanken die Steuereinnahmen und diese Kennzahl bewegt sich nun mit 12,2 % im mittleren Bereich. Entsprechend verlangsamt sich die Schuldentilgung.

- 5 Der **Investitionsanteil** zeigt die Aktivität im Bereich der Investitionen.

< 10 % = schwache Investitionstätigkeit | 10 % bis 20 % = mittlere Investitionstätigkeit |  
20 % bis 30 % = starke Investitionstätigkeit | > 30 % = sehr starke Investitionstätigkeit

Walchwil: Nach der Jahrhundertinvestition ins Pfarreizentrum müssen wir uns vermehrt nach der Decke strecken und unsere Investitionstätigkeit aufs Nötigste reduzieren. Die Schuldentilgung hat eine höhere Priorität.

- 6 Der **Zinsbelastungsanteil** sagt aus, welcher Anteil des «verfügbaren Einkommens» durch den Zinsaufwand gebunden ist. Je tiefer der Wert, desto grösser der Handlungsspielraum. Als Richtwerte gelten:

0 % bis 4 % = gut | 4 % bis 9 % genügend | > 10 % = schlecht

Walchwil: Das höhere Zinsumfeld hinterlässt auch bei uns Spuren. Der Zinsbelastungsanteil ist auf 4,6 % gestiegen. Die Darlehen werden wo möglich langfristig abgeschlossen. Die hohen Überschüsse der letzten Jahre wurden genutzt um Darlehen zu reduzieren. Dies hilft uns, im höheren Zinsumfeld den Zinsbelastungsanteil möglichst tief zu halten.

- 7 Der **Kapitaldienstanteil** zeigt den Nettozinsaufwand und die ordentlichen Abschreibungen in Prozenten des laufenden Ertrages (betrieblicher Ertrag ohne durchlaufende Beiträge, Finanzertrag, Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen, a.o. Ertrag sowie interne Verrechnungen). Als Richtwerte gelten:

bis 5 % = geringe Belastung | 5 % bis 15 % = tragbare Belastung | > 15 % = hohe Belastung

Die Kennzahl dient als Mass für die Belastung des Haushaltes durch Kapitalkosten. Sie gibt Auskunft darüber, wie stark der laufende Ertrag durch den Zinsendienst und die Abschreibungen (Kapitaldienst) belastet sind. Ein hoher Anteil weist auf einen enger werdenden Spielraum hin.

Walchwil: Infolge der höheren Zinsen hat sich der Kapitaldienstanteil auf 17,9 % erhöht. Wegen den Abschreibungen für das Pfarreizentrum und der Reduzierung des Steuerfusses werden wir noch einige Zeit im oberen Bereich sein.

# Rechnung 2023

Aufwand	-1'486'517	<b>-1'584'450</b>	<b>-1'520'481</b>
Ertrag	1'468'783	<b>1'597'100</b>	<b>1'842'571</b>
Rechnungsergebnis	-17'734	<b>12'650</b>	<b>322'089</b>

		Rechnung 2023	Budget 2023	Rechnung 2022	Abweichung Re23 : Bu23		Kommentare
<b>3</b>	<b>AUFWAND</b>	<b>-1'486'517</b>	<b>-1'584'450</b>	<b>-1'520'481</b>	<b>97'933</b>	<b>-6 %</b>	
<b>30</b>	<b>Personalaufwand</b>	<b>-629'899</b>	<b>-656'550</b>	<b>-613'013</b>	<b>26'651</b>	<b>-4 %</b>	
300	Behörden und Kommissionen	-61'247	-67'600	-65'175	6'353	-9 %	
300000	Entschädigungen und Löhne	-59'647	-65'000	-63'575	5'353	-8 %	
300010	Löhne Kommissionen	-1'600	-2'600	-1'600	1'000	-38 %	
301	Löhne Pfarramt – Seelsorge	-424'949	-445'000	-412'164	20'051	-5 %	
301000	Löhne Seelsorge / Gemeindeleitung	-152'602	-142'000	-138'534	-10'602	7 %	1
301010	Übrige Löhne	-108'346	-122'900	-109'370	14'554	-12 %	
301020	Löhne Sakristane	-62'653	-66'100	-66'784	3'447	-5 %	
301100	Löhne Seelsorgeaushilfen	-24'331	-35'000	-23'623	10'669	-30 %	
301110	Löhne Organisten / Chorleiter	-77'017	-79'000	-73'853	1'983	-3 %	
302	Löhne der Lehrkräfte	-57'455	-44'000	-43'200	-13'455	31 %	
302000	Löhne Katechese / Jugend-Erwachsenenbildung	-57'455	-44'000	-43'200	-13'455	31 %	2
305	Arbeitgeberbeiträge	-79'130	-86'500	-78'967	7'370	-9 %	
305000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV	-33'939	-37'200	-33'822	3'261	-9 %	
305200	AG-Beiträge an Pensionskassen	-39'888	-43'100	-40'044	3'212	-7 %	
305300	AG-Beiträge an Unfallversicherung	-2'141	-2'600	-1'966	459	-18 %	
305400	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherung	-3'163	-3'600	-3'136	437	-12 %	
309	Übriger Personalaufwand	-7'118	-13'450	-13'507	6'332	-47 %	
309000	Aus- und Weiterbildung des Personals	-2'594	-7'500	-9'043	4'906	-65 %	
309100	Personalwerbung	—	—	-329	—	n/a	
309900	Übriger Personalaufwand	-3'304	-3'800	-2'626	496	-13 %	
309910	Reka-Reisechecks	-1'210	-2'150	-1'510	930	-43 %	
<b>31</b>	<b>Sach- und übriger Betriebsaufwand</b>	<b>-317'349</b>	<b>-376'700</b>	<b>-389'489</b>	<b>59'351</b>	<b>-16 %</b>	
310	Material- und Warenaufwand	-88'686	-120'300	-93'585	31'614	-26 %	
310000	Büromaterial	-1'801	-2'800	-2'188	999	-36 %	
310010	Kopierer Miete und Service	-3'782	-4'000	-3'609	218	-5 %	
310100	Kultusausgaben	-16'681	-23'000	-24'894	6'320	-27 %	
310200	Pfarreiblatt	-19'847	-20'000	-18'767	153	-1 %	
310210	Druck- und Verteilkosten KKG-Versammlung	-9'110	-10'000	-8'744	890	-9 %	
310220	Inserate und andere Publikationen	-358	—	-179	-358	n/a	
310300	Fachliteratur, Zeitschriften	-1'402	-1'900	-1'709	498	-26 %	
310400	Lehrmittel / Material Katechese	-540	-1'200	—	660	-55 %	

n/a = nicht anwendbar

		<b>Rechnung</b> 2023	<b>Budget</b> 2023	<b>Rechnung</b> 2022	Abweichung Re23 : Bu23	Kommentare
310900	Übriger Material- und Betriebsaufwand	-21'199	-39'600	-20'802	18'411 -46 %	
310901	Kosten Pfarreirat	-4'819	-6'200	-3'788	1'381 -22 %	
310902	Kosten Jugendarbeit	-3'882	-4'000	-5'213	118 -3 %	
310905	Betriebsaufwand Chile-Café	-2'905	-5'000	-3'548	2'095 -42 %	
310906	Betriebseinnahmen Chile-Café	2'322	2'400	3'618	-78 -3 %	
310910	Erstkommunion / Firmung	-4'693	-5'000	-3'762	307 -6 %	
311	Nicht aktivierbare Anlagen	-3'302	-14'500	-12'746	11'198 -77 %	
311000	Anschaffungen Büromöbel und -geräte	—	-3'000	-6'374	3'000 -100 %	
311100	Anschaffungen App., Masch., Geräte, Werkz.	-3'302	-7'500	-2'904	4'198 -56 %	
311200	Anschaffungen Kleider, Wäsche, Vorhänge	—	-1'000	-214	1'000 -100 %	
311300	Anschaffungen Hardware	—	-3'000	-3'254	3'000 -100 %	
312	Ver- und Entsorgung	-60'613	-65'600	-57'614	4'987 -8 %	
312000	Energie, Wasser, Abwasser	-55'370	-61'500	-52'282	6'130 -10 %	
312010	Reinigung und Entsorgung	-5'243	-4'100	-5'333	-1'143 28 %	
313	Dienstleistungen und Honorare	-77'173	-89'500	-73'077	12'327 -14 %	
313000	Dienstleistungen Dritter	-14'561	-20'200	-18'107	5'639 -28 %	
313001	Kirchenmusik	-10'261	-10'000	-7'775	-261 3 %	
313002	Ministranten	-7'259	-8'000	-5'349	742 -9 %	
313009	Jugend- und Erwachsenenbildung	-1'591	-1'800	-863	209 -12 %	
313010	Telefon / Porti	-3'675	-4'900	-3'942	1'225 -25 %	
313030	Bankspesen	-391	-500	-636	109 -22 %	
313200	Entschädigung Buchhaltung	-14'662	-13'000	-13'942	-1'662 13 %	
313210	Honorare Kursleiter Erwachsenenbildung	—	-2'000	—	2'000 -100 %	
313300	Informatik-Nutzungsaufwand / Homepage	-5'981	-9'000	-4'065	3'019 -34 %	
313400	Sach- und Gebäudeversicherungsprämien	-18'163	-19'400	-17'768	1'237 -6 %	
313410	Haftpflichtversicherungen	-630	-700	-630	70 -10 %	
314	Baulicher Unterhalt	-66'472	-61'100	-131'254	-5'372 9 %	
314000	Baulicher Unterhalt an Grundstücken	-1'938	—	—	-1'938 n/a	
314400	Unterhalt an Gebäuden	-40'728	-39'200	-116'204	-1'528 4 %	
314900	Unterhalt übrige Sachanlagen	-23'805	-21'900	-15'050	-1'905 9 %	3/4
315	Unterhalt Mobilien und immaterielle Anlagen	-8'638	-6'200	-7'734	-2'438 39 %	
315000	Unterhalt Büromobiliar, -masch. u. -geräte	-80	-500	-2'694	420 -84 %	
315100	Unterhalt App., Masch., Geräte, Fahrz., Werkz.	-5'489	-2'700	-1'437	-2'789 103 %	
315300	Unterhalt Informatik (Hardware)	-3'069	-3'000	-3'603	-69 2 %	
316	Mieten	-3'600	-3'600	-3'600	— 0 %	
316130	Mieten Parkplätze	-3'600	-3'600	-3'600	— 0 %	
317	Spesenentschädigung	-4'120	-5'900	-4'720	1'780 -30 %	
317000	Auto- / Telefon- / Büroentschädigungen	-3'620	-5'400	-4'220	1'780 -33 %	
317010	Vergütung Büromaterial / Drucksachen	-500	-500	-500	— 0 %	
319	Verschiedener Betriebsaufwand	-4'744	-10'000	-5'159	5'256 -53 %	
319900	Freier Kredit	-4'744	-10'000	-5'159	5'256 -53 %	

n/a = nicht anwendbar

		<b>Rechnung</b> 2023	<b>Budget</b> 2023	<b>Rechnung</b> 2022	Abweichung Re23 : Bu23		Kommentare
<b>33</b>	<b>Abschreibungen Verwaltungsvermögen</b>	<b>-195'700</b>	<b>-198'000</b>	<b>-191'460</b>	<b>2'300</b>	<b>-1 %</b>	
330	Sachanlagen VV	-195'700	-198'000	-191'460	2'300	-1 %	
330000	Abschreibungen Pfarrkirche St. Johannes	-12'000	-12'000	-12'000	—	0 %	
330010	Abschreibungen Antoniuskapelle	-960	-1'000	-960	40	-4 %	
330020	Abschreibungen Pfarrhaus – Kirchgasse	-23'740	-26'000	-19'500	2'260	-9 %	
330040	Abschreibungen Pfarreizentrum	-159'000	-159'000	-159'000	—	0 %	
<b>34</b>	<b>Finanzaufwand</b>	<b>-70'690</b>	<b>-48'000</b>	<b>-47'937</b>	<b>-22'690</b>	<b>47 %</b>	
340	Zinsaufwand	-69'116	-43'000	-46'467	-26'116	61 %	5
340100	Verzinsung kurzfr. Finanzverbindlichkeiten	—	—	-5'267	—	n/a	
340600	Verzinsung langfr. Finanzverbindlichkeiten	-69'116	-43'000	-41'200	-26'116	61 %	
349	Verschiedener Finanzaufwand	-1'575	-5'000	-1'470	3'425	-69 %	
349910	Steuerverluste und -Erlasse	-1'575	-5'000	-1'470	3'425	-69 %	
<b>35</b>	<b>Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen</b>	<b>-1'219</b>	<b>-1'200</b>	<b>-1'217</b>	<b>-19</b>	<b>2 %</b>	
350	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen im FK	-1'219	-1'200	-1'217	-19	2 %	
350000	Interne Verzinsung Fonds	-1'219	-1'200	-1'217	-19	2 %	
<b>36</b>	<b>Transferaufwand</b>	<b>-271'660</b>	<b>-304'000</b>	<b>-277'365</b>	<b>32'340</b>	<b>-11 %</b>	
361	Entschädigungen an Gemeinwesen	-230'742	-256'000	-234'555	25'258	-10 %	
361000	Beitrag an VKKZ	-148'470	-157'000	-135'663	8'530	-5 %	
361011	Archivkosten VKKZ	-10'200	-15'000	-18'150	4'800	-32 %	
361020	Beitrag Pastoralraum Zug-Walchwil	-60'830	-71'000	-68'375	10'170	-14 %	6
361100	Entschädigung an Kanton für Steuerinkasso	-11'242	-13'000	-12'367	1'758	-14 %	
363	Beiträge an Gemeinwesen und Dritte	-40'918	-48'000	-43'220	7'082	-15 %	
363600	Beitrag Frauengemeinschaft	-6'000	-6'000	-2'700	—	0 %	
363605	Beitrag Kirchenchor	-21'500	-21'500	-21'500	—	0 %	
363610	Beitrag Musikgesellschaft	-3'000	-3'000	-3'000	—	0 %	
363612	Beitrag Blauring	-7'100	-6'000	-5'600	-1'100	18 %	
363614	Beitrag Pfadi	-1'000	-1'000	-1'000	—	0 %	
363615	Verschiedene Beiträge	-2'318	-10'500	-9'420	8'182	-78 %	
369	Verschiedener Transferaufwand	—	—	409	—	n/a	
369910	Rückverteilung CO <sub>2</sub> -Abgabe	—	—	409	—	n/a	

n/a = nicht anwendbar

		<b>Rechnung</b> 2023	<b>Budget</b> 2023	<b>Rechnung</b> 2022	Abweichung Re23 : Bu23	Kommentare
<b>4</b>	<b>ERTRAG</b>	<b>1'468'783</b>	<b>1'597'100</b>	<b>1'842'571</b>	<b>-128'317</b>	<b>-8 %</b>
<b>40</b>	<b>Fiskalertrag</b>	<b>848'924</b>	<b>991'000</b>	<b>879'831</b>	<b>-142'076</b>	<b>-14 %</b> 7
400	Direkte Steuern natürliche Personen	778'964	881'000	809'575	-102'036	-12 %
400000	Einkommenssteuer natürliche Personen	407'477	463'000	423'982	-55'523	-12 %
400010	Einkommenssteuer natürliche Pers. frühere Jahre	116'149	163'000	100'396	-46'851	-29 %
400100	Vermögenssteuer natürliche Personen	214'569	228'000	229'981	-13'431	-6 %
400200	Quellensteuern natürliche Personen	19'669	2'000	26'695	17'669	883 %
400300	Durchlaufkonto Steuerverwaltung Zug	1	—	—	1	n/a
400900	Übrige direkte Steuern natürliche Personen	21'100	25'000	28'521	-3'900	-16 %
401	Direkte Steuern juristische Personen	69'960	110'000	70'256	-40'040	-36 %
401000	Gewinnsteuer juristische Personen	54	10'000	83	-9'946	-99 %
401010	Gewinnsteuer juristische Personen frühere Jahre	49'434	83'000	52'045	-33'566	-40 %
401100	Kapitalsteuer juristische Personen	20'401	17'000	18'345	3'401	20 %
401900	Übrige direkte Steuern juristische Personen	71	—	-217	71	n/a
<b>44</b>	<b>Finanzertrag</b>	<b>173'002</b>	<b>160'100</b>	<b>173'642</b>	<b>12'902</b>	<b>8 %</b>
440	Zinsertrag	1'342	—	2'303	1'342	n/a
440100	Steuerverzugszinsen	1'342	—	2'303	1'342	n/a
442	Beteiligungsertrag FV	5'403	1'500	7'203	3'903	260 %
442000	Dividenden FV	2'200	1'500	2'200	700	47 %
442900	Übriger Beteiligungsertrag FV	3'203	—	5'003	3'203	n/a
443	Liegenschaftenertrag FV	118'933	116'000	117'368	2'933	3 %
443000	Mietzinsen Pfarrhof – Dorfstrasse	58'950	60'000	58'320	-1'050	-2 %
443010	Mietzinsen Wohnungen Zentrum	58'564	56'000	57'525	2'564	5 %
443900	Rückerstattungen Raumnebenkosten	1'419	—	1'523	1'419	n/a
447	Liegenschaftenertrag VV	47'325	42'600	46'769	4'725	11 %
447100	Mietzinsen Pfarrhaus – Kirchgasse	30'600	30'600	30'600	—	0 %
447310	Einnahmen Vermietung Zentrum	16'725	12'000	16'169	4'725	39 %
<b>46</b>	<b>Transferertrag</b>	<b>446'856</b>	<b>446'000</b>	<b>789'098</b>	<b>856</b>	<b>0 %</b>
462	Kantonaler Steuerausgleich	446'856	446'000	789'098	856	0 %
462100	Steuerausgleich Ertrag	446'856	446'000	789'098	856	0 %
	<b>Rechnungsergebnis</b>	<b>-17'734</b>	<b>12'650</b>	<b>322'089</b>	<b>-30'384</b>	<b>-240 %</b>

n/a = nicht anwendbar

		<b>Rechnung</b> 2023	<b>Budget</b> 2023	<b>Rechnung</b> 2022	Abweichung Re23 : Bu23	Kommentare
<b>Kirchgemeinde und Behörden</b>						
<b>3</b>	<b>AUFWAND</b>	<b>-61'963</b>	<b>-78'300</b>	<b>-67'683</b>	<b>16'337</b>	<b>-21 %</b>
300000	Entschädigungen und Löhne	-41'610	-47'000	-45'680	5'390	-11 %
300010	Löhne Kommissionen	-1'600	-2'600	-1'600	1'000	-38 %
305000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV	-3'205	-3'800	-3'261	595	-16 %
305300	AG-Beiträge an Unfallversicherung	-152	-200	-188	48	-24 %
309910	Reka-Reisechecks	—	-200	—	200	-100 %
310000	Büromaterial	-117	-1'000	-496	883	-88 %
310210	Druck- und Verteilkosten KKG-Versammlung	-9'110	-10'000	-8'744	890	-9 %
310300	Fachliteratur, Zeitschriften	-169	-200	-169	31	-16 %
310900	Übriger Material- und Betriebsaufwand	-261	-1'300	-310	1'039	-80 %
313000	Dienstleistungen Dritter	-995	-2'000	-2'076	1'005	-50 %
319900	Freier Kredit	-4'744	-10'000	-5'159	5'256	-53 %
<b>Verwaltung</b>						
<b>3</b>	<b>AUFWAND</b>	<b>-58'064</b>	<b>-65'450</b>	<b>-66'484</b>	<b>7'386</b>	<b>-11 %</b>
300000	Entschädigungen und Löhne	-13'637	-14'000	-13'495	363	-3 %
305000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV	-1'140	-1'100	-1'092	-40	4 %
305300	AG-Beiträge an Unfallversicherung	-51	-100	-57	49	-49 %
309910	Reka-Reisechecks	-50	-50	-50	—	0 %
310900	Übriger Material- und Betriebsaufwand	—	-300	—	300	-100 %
313000	Dienstleistungen Dritter	-1'975	-2'000	-1'946	25	-1 %
313010	Telefon / Porti	—	-200	—	200	-100 %
313030	Bankspesen	-391	-500	-636	109	-22 %
313200	Entschädigung Buchhaltung	-14'662	-13'000	-13'942	-1'662	13 %
313400	Sach- und Gebäudeversicherungsprämien	-3'586	-5'000	-4'028	1'414	-28 %
313410	Haftpflichtversicherungen	-630	-700	-630	70	-10 %
317010	Vergütung Büromaterial / Drucksachen	-500	-500	-500	—	0 %
361011	Archivkosten VKKZ	-10'200	-15'000	-18'150	4'800	-32 %
361100	Entschädigung an Kanton für Steuerinkasso	-11'242	-13'000	-12'367	1'758	-14 %
369910	Rückverteilung CO <sub>2</sub> -Abgabe	—	—	409	—	n/a
<b>Beiträge</b>						
<b>3</b>	<b>AUFWAND</b>	<b>-157'658</b>	<b>-166'500</b>	<b>-141'483</b>	<b>8'842</b>	<b>-5 %</b>
361000	Beitrag an VKKZ	-148'470	-157'000	-135'663	8'530	-5 %
363600	Beitrag Frauengemeinschaft	-6'000	-6'000	-2'700	—	0 %
363610	Beitrag Musikgesellschaft	-3'000	-3'000	-3'000	—	0 %
363615	Verschiedene Beiträge	-188	-500	-120	312	-62 %

n/a = nicht anwendbar

		Rechnung 2023	Budget 2023	Rechnung 2022	Abweichung Re23 : Bu23	Kommentare
<b>Pfarramt und Seelsorge</b>						
<b>3</b>	<b>AUFWAND</b>	<b>-429'136</b>	<b>-471'800</b>	<b>-446'871</b>	<b>42'664 -9%</b>	
300000	Entschädigungen und Löhne	-4'400	-4'000	-4'400	-400 10%	
301000	Löhne Seelsorge/ Gemeindeführung	-152'602	-142'000	-138'534	-10'602 7%	1
301010	Übrige Löhne	-77'375	-85'000	-79'825	7'625 -9%	
305000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV	-18'195	-19'400	-18'276	1'205 -6%	
305200	AG-Beiträge an Pensionskassen	-24'473	-25'000	-24'710	527 -2%	
305300	AG-Beiträge an Unfallversicherung	-1'386	-1'500	-1'076	114 -8%	
305400	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherung	-2'015	-2'400	-2'004	385 -16%	
309000	Aus- und Weiterbildung des Personals	-2'294	-6'000	-6'043	3'706 -62%	
309100	Personalwerbung	—	—	-329	— n/a	
309900	Übriger Personalaufwand	-3'304	-3'500	-2'626	196 -6%	
309910	Reka-Reisechecks	-870	-1'000	-1'007	130 -13%	
310000	Büromaterial	-1'684	-1'800	-1'692	116 -6%	
310010	Kopierer Miete und Service	-3'782	-4'000	-3'609	218 -5%	
310200	Pfarrreiblatt	-19'847	-20'000	-18'767	153 -1%	
310300	Fachliteratur, Zeitschriften	-833	-1'300	-1'140	467 -36%	
310900	Übriger Material- und Betriebsaufwand	-17'534	-25'000	-18'844	7'466 -30%	
310901	Kosten Pfarreirat	-4'819	-6'200	-3'788	1'381 -22%	
310910	Erstkommunion/ Firmung	-4'693	-5'000	-3'762	307 -6%	
311000	Anschaffungen Büromöbel und -geräte	—	-2'000	-6'374	2'000 -100%	
311100	Anschaffungen App., Masch., Geräte, Werkz.	-338	-500	-149	162 -32%	
311200	Anschaffungen Kleider, Wäsche, Vorhänge	—	—	-214	— n/a	
311300	Anschaffungen Hardware	—	-3'000	-3'254	3'000 -100%	
313000	Dienstleistungen Dritter	-10'567	-12'000	-11'749	1'433 -12%	
313010	Telefon/Porti	-3'675	-4'700	-3'942	1'025 -22%	
313300	Informatik-Nutzungsaufwand/ Homepage	-5'981	-9'000	-4'065	3'019 -34%	
315000	Unterhalt Büromöbel, -maschinen und -geräte	-80	-500	-2'694	420 -84%	
315300	Unterhalt Informatik (Hardware)	-3'069	-3'000	-3'603	-69 2%	
317000	Auto-/ Telefon-/ Büroentschädigungen	-2'360	-3'000	-2'720	640 -21%	
361020	Beitrag Pastoralraum Zug-Walchwil	-60'830	-71'000	-68'375	10'170 -14%	6
363615	Verschiedene Beiträge	-2'130	-10'000	-9'300	7'870 -79%	

n/a = nicht anwendbar



		<b>Rechnung</b> 2023	<b>Budget</b> 2023	<b>Rechnung</b> 2022	Abweichung Re23 : Bu23	Kommentare
<b>Kultusaufwand</b>						
<b>3</b>	<b>AUFWAND</b>	<b>-245'412</b>	<b>-278'500</b>	<b>-252'668</b>	<b>33'088 -12%</b>	
301020	Löhne Sakristane	-62'653	-66'100	-66'784	3'447 -5%	
301100	Löhne Seelsorgeaushilfen	-24'331	-35'000	-23'623	10'669 -30%	
301110	Löhne Organisten / Chorleiter	-77'017	-79'000	-73'853	1'983 -3%	
305000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV	-9'864	-11'000	-9'772	1'136 -10%	
305200	AG-Beiträge an Pensionskassen	-13'085	-15'000	-12'985	1'915 -13%	
305300	AG-Beiträge an Unfallversicherung	-484	-700	-570	216 -31%	
305400	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherung	-977	-1'000	-974	23 -2%	
309000	Aus- und Weiterbildung des Personals	-300	-1'500	-3'000	1'200 -80%	
309900	Übriger Personalaufwand	—	-300	—	300 -100%	
309910	Reka-Reisechecks	-240	-700	-393	460 -66%	
310100	Kultusausgaben	-16'681	-23'000	-24'894	6'319 -27%	
310900	Übriger Material- und Betriebsaufwand	-2'093	-5'000	-822	2'907 -58%	
311200	Anschaffungen Kleider, Wäsche, Vorhänge	—	-1'000	—	1'000 -100%	
312010	Reinigung und Entsorgung	-1'049	-500	-815	-549 110%	
313000	Dienstleistungen Dritter	-583	-1'200	-891	617 -51%	
313001	Kirchenmusik	-10'261	-10'000	-7'775	-261 3%	
313002	Ministranten	-2'000	-3'000	-2'000	1'000 -33%	
314900	Unterhalt übrige Sachanlagen	-1'034	-600	-517	-434 72%	
317000	Auto- / Telefon- / Büroentschädigungen	-1'260	-2'400	-1'500	1'140 -48%	
363605	Beitrag Kirchenchor	-21'500	-21'500	-21'500	— 0%	
<b>Jugend- und Erwachsenenarbeit</b>						
<b>3</b>	<b>AUFWAND</b>	<b>-78'635</b>	<b>-70'400</b>	<b>-61'107</b>	<b>-8'235 12%</b>	
302000	Löhne Katechese / Jugend-Erwachsenenbildung	-57'455	-44'000	-43'200	-13'455 31%	2
310300	Fachliteratur, Zeitschriften	-400	-400	-400	— 0%	
310400	Lehrmittel / Material Katechese	-540	-1'200	—	660 -55%	
310900	Übriger Material- und Betriebsaufwand	-967	-3'000	-357	2'033 -68%	
310902	Kosten Jugendarbeit	-3'882	-4'000	-5'213	118 -3%	
313000	Dienstleistungen Dritter	-441	-2'000	-1'125	1'559 -78%	
313002	Ministranten	-5'259	-5'000	-3'349	-259 5%	
313009	Jugend- und Erwachsenenbildung	-1'591	-1'800	-863	209 -12%	
313210	Honorare Kursleiter Erwachsenenbildung	—	-2'000	—	2'000 -100%	
363612	Beitrag Blauring	-7'100	-6'000	-5'600	-1'100 18%	
363614	Beitrag Pfadi	-1'000	-1'000	-1'000	— 0%	

n/a = nicht anwendbar

		Rechnung 2023	Budget 2023	Rechnung 2022	Abweichung Re23 : Bu23	Kommentare
<b>Steuern und Steuerausgleich</b>						
<b>3</b>	<b>AUFWAND</b>	<b>-1'575</b>	<b>-5'000</b>	<b>-1'470</b>	<b>3'425 -69 %</b>	
349910	Steuerverluste und -erlasse	-1'575	-5'000	-1'470	3'425 -69 %	
<b>4</b>	<b>ERTRAG</b>	<b>1'297'123</b>	<b>1'437'000</b>	<b>1'671'232</b>	<b>-139'877 -10 %</b>	
<b>40</b>	<b>Fiskalertrag</b>	<b>848'925</b>	<b>991'000</b>	<b>879'831</b>	<b>-142'075 -14 %</b>	7
400000	Einkommenssteuer natürliche Personen	407'477	463'000	423'982	-55'523 -12 %	
400010	Einkommenssteuer nat. Personen frühere Jahre	116'149	163'000	100'396	-46'851 -29 %	
400100	Vermögenssteuer natürliche Personen	214'569	228'000	229'981	-13'431 -6 %	
400200	Quellensteuern natürliche Personen	19'669	2'000	26'695	17'669 883 %	
400300	Durchlaufkonto Steuerverwaltung Zug	1	—	—	1 n/a	
400900	Übrige direkte Steuern natürliche Personen	21'100	25'000	28'521	-3'900 -16 %	
401000	Gewinnsteuer juristische Personen	54	10'000	83	-9'946 -99 %	
401010	Gewinnsteuer juristische Personen frühere Jahre	49'434	83'000	52'045	-33'566 -40 %	
401100	Kapitalsteuer juristische Personen	20'401	17'000	18'345	3'401 20 %	
401900	Übrige direkte Steuern juristische Personen	71	—	-217	71 n/a	
<b>440</b>	<b>Zinsertrag</b>	<b>1'342</b>	<b>—</b>	<b>2'303</b>	<b>1'342 n/a</b>	
440100	Steuerverzugszinsen	1'342	—	2'303	1'342 n/a	
<b>46</b>	<b>Transferertrag</b>	<b>446'856</b>	<b>446'000</b>	<b>789'098</b>	<b>856 0 %</b>	
462100	Steuerausgleich Ertrag	446'856	446'000	789'098	856 0 %	
<b>Total Netto-Ertrag</b>		<b>1'295'548</b>	<b>1'432'000</b>	<b>1'669'762</b>	<b>-136'452 -10 %</b>	
<b>Zinsen</b>						
<b>3</b>	<b>AUFWAND</b>	<b>-70'335</b>	<b>-44'200</b>	<b>-47'684</b>	<b>-26'135 59 %</b>	
340100	Verzinsung kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	—	—	-5'267	— n/a	
340600	Verzinsung langfristige Finanzverbindlichkeiten	-69'116	-43'000	-41'200	-26'116 61 %	5
350000	Interne Verzinsung Fonds	-1'219	-1'200	-1'217	-19 2 %	
<b>4</b>	<b>ERTRAG</b>	<b>5'403</b>	<b>1'500</b>	<b>7'203</b>	<b>3'903 260 %</b>	
442000	Dividenden FV	2'200	1'500	2'200	700 47 %	
442900	Übriger Beteiligungsertrag FV	3'203	—	5'003	3'203 n/a	8
<b>Total Netto-Zinsaufwand</b>		<b>-64'932</b>	<b>-42'700</b>	<b>-40'481</b>	<b>-22'232 52 %</b>	
<b>Abschreibungen</b>						
<b>3</b>	<b>AUFWAND</b>	<b>-195'700</b>	<b>-198'000</b>	<b>-191'460</b>	<b>2'300 -1 %</b>	
330000	Abschreibungen Pfarrkirche St. Johannes	-12'000	-12'000	-12'000	— 0 %	
330010	Abschreibungen Antoniuskapelle	-960	-1'000	-960	40 -4 %	
330020	Abschreibungen Pfarrhaus – Kirchgasse	-23'740	-26'000	-19'500	2'260 -9 %	
330040	Abschreibungen Pfarrezentrum	-159'000	-159'000	-159'000	— 0 %	

n/a = nicht anwendbar

		Rechnung 2023	Budget 2023	Rechnung 2022	Abweichung Re23 : Bu23	Kommentare
<b>Total Liegenschaften</b>						
<b>3</b>	<b>AUFWAND</b>	<b>-188'041</b>	<b>-206'300</b>	<b>-243'571</b>	<b>18'259</b>	<b>-9 %</b>
301010	Übrige Löhne	-30'970	-37'900	-29'545	6'930	-18 %
305000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV	-1'536	-1'900	-1'420	364	-19 %
305200	AG-Beiträge an Pensionskassen	-2'330	-3'100	-2'349	770	-25 %
305300	AG-Beiträge an Unfallversicherung	-68	-100	-74	32	-32 %
305400	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherung	-171	-200	-158	29	-15 %
309910	Reka-Reisechecks	-60	-200	-60	140	-70 %
310220	Inserate und andere Publikationen	-358	—	-179	-358	n/a
310900	Übriger Material- und Betriebsaufwand	-334	-5'000	-469	4'666	-93 %
310905	Betriebsaufwand Chile-Café	-2'905	-5'000	-3'548	2'095	-42 %
310906	Betriebseinnahmen Chile-Café	2'322	2'400	3'618	-78	-3 %
311000	Anschaffungen Büromöbel und -geräte	—	-1'000	—	1'000	-100 %
311100	Ansch. App., Masch., Geräte, Werkz.	-2'965	-7'000	-2'754	4'035	-58 %
312000	Energie, Wasser, Abwasser	-55'370	-61'500	-52'282	6'130	-10 %
312010	Reinigung und Entsorgung	-4'194	-3'600	-4'517	-594	17 %
313000	Dienstleistungen Dritter	—	-1'000	-320	1'000	-100 %
313400	Sach- und Gebäudeversicherungsprämien	-14'577	-14'400	-13'741	-177	1 %
314000	Baulicher Unterhalt an Grundstücken	-1'938	—	—	-1'938	n/a
314400	Unterhalt an Gebäuden	-40'728	-39'200	-116'203	-1'528	4 %
314900	Unterhalt übrige Sachanlagen	-22'770	-21'300	-14'533	-1'470	7 %
315000	Unterhalt Büromöbel, -masch. u. -geräte	—	—	—	—	n/a
315100	Unterhalt App., Masch., Geräte, Fahrz., Werkz.	-5'489	-2'700	-1'437	-2'789	103 %
316130	Mieten Parkplätze	-3'600	-3'600	-3'600	—	0 %
<b>4</b>	<b>ERTRAG</b>	<b>166'258</b>	<b>158'600</b>	<b>164'137</b>	<b>7'658</b>	<b>5 %</b>
443000	Mietzinsen Pfarrhof – Dorfstrasse	58'950	60'000	58'320	-1'050	-2 %
443010	Mietzinsen Wohnungen Zentrum	58'564	56'000	57'525	2'564	5 %
443900	Rückerstattungen Raumnebenkosten	1'419	—	1'523	1'419	n/a
447100	Mietzinsen Pfarrhaus – Kirchgasse	30'600	30'600	30'600	—	0 %
447310	Einnahmen Vermietung Zentrum	16'725	12'000	16'169	4'725	39 %
<b>Total Nettoaufwand</b>		<b>-21'783</b>	<b>-47'700</b>	<b>-79'434</b>	<b>25'917</b>	<b>-54 %</b>
<b>Detail Liegenschaften</b>						
<b>Pfarrkirche St. Johannes</b>						
311	Nicht aktivierbare Anlagen	-1'420	-3'500	-164	2'080	-59 %
312	Ver- und Entsorgung	-14'813	-18'500	-15'702	3'687	-20 %
313	Dienstleistungen und Honorare	-7'506	-8'500	-7'396	994	-12 %
314	Baulicher Unterhalt	-26'084	-38'000	-51'631	11'916	-31 %
315	Unterhalt Mobilien und immaterielle Anlagen	-549	-1'000	-388	451	-45 %
<b>Total Pfarrkirche St. Johannes</b>		<b>-50'373</b>	<b>-69'500</b>	<b>-75'281</b>	<b>19'127</b>	<b>-28 %</b>

n/a = nicht anwendbar

		Rechnung 2023	Budget 2023	Rechnung 2022	Abweichung Re23 : Bu23	Kommentare
<b>Antoniuskapelle</b>						
311	Nicht aktivierbare Anlagen	-192	-500	-32	308	-62 %
312	Ver- und Entsorgung	-188	-500	-103	312	-62 %
313	Dienstleistungen und Honorare	-935	-900	-881	-35	4 %
314	Baulicher Unterhalt	-3'938	-1'200	-8'900	-2'738	228 %
<b>Total Antoniuskapelle</b>		<b>-5'253</b>	<b>-3'100</b>	<b>-9'916</b>	<b>-2'153</b>	<b>69 %</b>
<b>Pfarrhaus – Kirchgasse</b>						
311	Nicht aktivierbare Anlagen	—	-1'000	-70	1'000	-100 %
312	Ver- und Entsorgung	-11'006	-9'600	-10'155	-1'406	15 %
313	Dienstleistungen und Honorare	-1'313	-1'300	-1'238	-13	1 %
314	Baulicher Unterhalt	-8'273	-5'500	-21'426	-2'773	50 %
315	Unterhalt Mobilien und immaterielle Anlagen	-527	-300	—	-227	76 %
316	Mieten	-3'600	-3'600	-3'600	—	0 %
447	Liegenschaftenertrag VV	30'600	30'600	30'600	—	0 %
<b>Total Pfarrhaus – Kirchgasse</b>		<b>5'881</b>	<b>9'300</b>	<b>-5'889</b>	<b>-3'419</b>	<b>-37 %</b>
<b>Pfarrhof – Dorfstrasse</b>						
311	Nicht aktivierbare Anlagen	—	—	-2'477	—	n/a
312	Ver- und Entsorgung	-4'221	-5'000	-4'448	779	-16 %
313	Dienstleistungen und Honorare	-1'242	-1'200	-1'171	-42	4 %
314	Baulicher Unterhalt	-549	-3'500	-179	2'951	-84 %
315	Unterhalt Mobilien und immaterielle Anlagen	-1'033	-200	-249	-833	417 %
443	Liegenschaftenertrag FV	64'048	60'000	59'294	4'048	7 %
<b>Total Pfarrhof – Dorfstrasse</b>		<b>57'003</b>	<b>50'100</b>	<b>50'770</b>	<b>6'903</b>	<b>14 %</b>
<b>Pfarreizentrum</b>						
301	Löhne	-30'970	-37'900	-29'545	6'930	-18 %
305	Arbeitgeberbeiträge	-4'105	-5'300	-4'002	1'195	-23 %
309	Übriger Personalaufwand	-60	-200	-60	140	-70 %
310	Material- und Warenaufwand	-1'096	-7'600	-579	6'504	-86 %
311	Nicht aktivierbare Anlagen	-1'353	-3'000	-11	1'647	-55 %
312	Ver- und Entsorgung	-29'335	-31'500	-26'392	2'165	-7 %
313	Dienstleistungen und Honorare	-3'581	-3'500	-3'375	-81	2 %
314	Baulicher Unterhalt	-24'888	-10'800	-47'524	-14'088	130 %
315	Unterhalt Mobilien und immaterielle Anlagen	-3'206	-1'200	-362	-2'006	167 %
443	Liegenschaftenertrag FV	120	—	—	120	n/a
447	Liegenschaftenertrag VV	16'725	12'000	16'169	4'725	39 %
<b>Total Pfarreizentrum</b>		<b>-81'749</b>	<b>-89'000</b>	<b>-95'681</b>	<b>7'251</b>	<b>-8 %</b>
<b>Pfarreizentrum Wohnungen</b>						
310	Material- und Warenaufwand	-179	—	—	-179	n/a
314	Baulicher Unterhalt	-1'705	-1'500	-1'076	-205	14 %
315	Unterhalt Mobilien und immaterielle Anlagen	-174	—	-438	-174	n/a
443	Liegenschaftenertrag FV	54'765	56'000	58'074	-1'235	-2 %
<b>Total Pfarreizentrum Wohnungen</b>		<b>52'707</b>	<b>54'500</b>	<b>56'560</b>	<b>-1'793</b>	<b>-3 %</b>
<b>Total</b>		<b>-21'784</b>	<b>-47'700</b>	<b>-79'437</b>	<b>25'916</b>	<b>-54 %</b>

n/a = nicht anwendbar

# Bilanz per

	31.12.23	31.12.22	+/- in %	Kommentare
<b>Aktiven</b>	<b>9'263'902</b>	<b>8'742'030</b>	<b>6,0%</b>	
<b>10 Finanzvermögen</b>	<b>3'916'148</b>	<b>3'203'992</b>	<b>22,2%</b>	
<b>100 Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen</b>	<b>970'289</b>	<b>305'011</b>	<b>218,1%</b>	
1000 Kasse	7'800	6'000	30,0%	
1002 Banken	962'489	299'011	221,9%	
<b>101 Forderungen</b>	<b>403'548</b>	<b>359'310</b>	<b>12,3%</b>	
1010 Forderungen aus Lieferungen an Leist. ggü. Dritten	2'731	521	424,6%	
1011 Kontokorrente mit Dritten	9'758	10'568	-7,7%	
1012 Steuerforderungen	391'058	348'221	12,3%	
<b>104 Aktive Rechnungsabgrenzungen</b>	<b>641</b>	<b>1'200</b>	<b>-46,6%</b>	
<b>107 Finanzanlagen</b>	<b>2'541'672</b>	<b>2'538'472</b>	<b>0,1%</b>	
1070 Aktien und Anteilscheine	75'800	72'600	4,4%	
1080 Sachanlagen im Finanzvermögen	2'465'872	2'465'872	0,0%	
<b>14 Verwaltungsvermögen</b>	<b>5'347'754</b>	<b>5'538'038</b>	<b>-3,4%</b>	
1400 Grundstücke VV unüberbaut	1	1	0,0%	
1404 Hochbauten VV	5'347'753	5'538'037	-3,4%	
<b>Passiven</b>	<b>9'263'902</b>	<b>8'742'030</b>	<b>6,0%</b>	
<b>20 Fremdkapital</b>	<b>5'925'160</b>	<b>5'375'554</b>	<b>10,2%</b>	
<b>200 Laufende Verbindlichkeiten</b>	<b>165'949</b>	<b>141'650</b>	<b>17,2%</b>	
<b>201 Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten</b>	<b>1'500'000</b>	<b>1'700'000</b>	<b>-11,8%</b>	
<b>204 Passive Rechnungsabgrenzung</b>	<b>570'885</b>	<b>546'097</b>	<b>4,5%</b>	
<b>206 Langfristige Finanzverbindlichkeiten</b>	<b>3'200'000</b>	<b>2'500'000</b>	<b>28,0%</b>	
<b>2091 Verbindlichkeiten ggü. Fonds im FK</b>	<b>488'326</b>	<b>487'807</b>	<b>0,1%</b>	
<b>29 Eigenkapital</b>	<b>3'338'742</b>	<b>3'366'476</b>	<b>-0,8%</b>	
<b>2910 Fonds im Eigenkapital</b>	<b>1'300'000</b>	<b>1'300'000</b>	<b>0,0%</b>	
<b>298 Übriges Eigenkapital</b>	<b>2'056'476</b>	<b>1'744'387</b>	<b>17,9%</b>	
<b>2990 Jahresergebnis</b>	<b>-17'734</b>	<b>322'089</b>	<b>-105,5%</b>	

n/a = nicht anwendbar

# Anlagetabelle

		Anschaffungswert			Wertberichtigung		
		31.12.22	Netto-Zugang 2022	31.12.23	31.12.22	Abschreibungen 2022	31.12.23
<b>1080</b>	<b>Hochbauten FV</b>	<b>2'465'872</b>	—	<b>2'465'872</b>	—	—	—
108000	Pfarrhof – Dorfstrasse	1'165'872	—	1'165'872	—	—	—
108010	4 Parkplätze Pfarreizentrum	300'000	—	300'000	—	—	—
108011	PZ Wohnung Berg	500'000	—	500'000	—	—	—
108012	PZ Wohnung See	500'000	—	500'000	—	—	—
<b>1400</b>	<b>Grundstücke VV unüberbaut</b>	<b>841</b>	—	<b>841</b>	<b>-840</b>	—	<b>-840</b>
140010	Pfarrgarten GBP 35	841	—	841	-840	—	-840
<b>1404</b>	<b>Hochbauten VV</b>	<b>12'577'137</b>	<b>5'416</b>	<b>12'582'553</b>	<b>-7'039'100</b>	<b>-195'700</b>	<b>-7'234'800</b>
140400	Pfarrkirche St. Johannes	3'447'091	—	3'447'091	-3'110'070	-12'000	-3'122'070
140410	Antoniuskapelle	280'111	—	280'111	-255'499	-960	-256'459
140420	Pfarrhaus – Kirchgasse	1'690'477	5'416	1'695'892	-1'008'175	-23'740	-1'031'915
140440	Pfarreizentrum (inkl. Land)	7'159'458	—	7'159'458	-2'665'356	-159'000	-2'824'356

		Netto-Buchwert		Gebäudeversicherungswert	Kommentare
		31.12.22	31.12.23		
<b>1080</b>	<b>Hochbauten FV</b>	<b>2'465'872</b>	<b>2'465'872</b>	<b>2'873'000</b>	
108000	Pfarrhof – Dorfstrasse	1'165'872	1'165'872	1'873'000	
108010	4 Parkplätze Pfarreizentrum	300'000	300'000		
108011	PZ Wohnung Berg	500'000	500'000	500'000	
108012	PZ Wohnung See	500'000	500'000	500'000	
<b>1400</b>	<b>Grundstücke VV unüberbaut</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	—	
140010	Pfarrgarten GBP 35	1	1	—	
<b>1404</b>	<b>Hochbauten VV</b>	<b>5'538'037</b>	<b>5'347'753</b>	<b>19'111'000</b>	
140400	Pfarrkirche St. Johannes	337'022	325'022	11'321'000	
140410	Antoniuskapelle	24'612	23'652	1'410'000	
140420	Pfarrhaus – Kirchgasse	682'301	663'977	1'980'000	
140440	Pfarreizentrum (inkl. Land)	4'494'102	4'335'102	4'400'000	

# Geldflussrechnung

	2023	2022
Rechnungsergebnis	-17'734	322'089
Abschreibungen	195'700	191'460
Auflösung Rückstellungen Bauvorhaben	0	0
Veränderung Forderungen	-44'238	21'526
davon Abschreibungen und Erlasse	0	0
Veränderung Transitorische Aktiven	560	5'650
Veränderung Transitorische Passiven	24'788	40'042
<b>Geldfluss aus Geschäftstätigkeit</b>	<b>159'076</b>	<b>580'767</b>
Veränderung Finanzanlagen	-3'200	-5'000
Investitionen Verwaltungsvermögen	-5'416	-129'384
<b>Geldfluss aus Investitionstätigkeit</b>	<b>-8'616</b>	<b>-134'384</b>
Veränderung Laufende Verbindlichkeiten	24'299	-5'583
Veränderung Darlehen kurzfristige < 1 Jahr	-200'000	150'000
Veränderung Darlehen langfristige > 1 Jahr	700'000	-1'700'000
Veränderung Verpflichtungen für Verwaltene Fonds	519	1'017
Entnahme Rückstellungen	0	0
Veränderung Spezialfinanzierungen	0	0
Spenden aus freiem Eigenkapital	-10'000	0
<b>Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit und Eigenkapital</b>	<b>514'818</b>	<b>-1'554'566</b>
<b>Veränderung flüssige Mittel</b>	<b>665'278</b>	<b>-1'108'183</b>
Flüssige Mittel zu Beginn der Berichtsperiode	305'011	1'413'193
<b>Flüssige Mittel am Ende der Berichtsperiode</b>	<b>970'289</b>	<b>305'011</b>

# Investitionsrechnung

	Kreditbeschluss vom	Kredit	Rechnung 2023		Netto
			Ausgaben	Einnahmen	
<b>TOTAL</b>		<b>215'000.00</b>	<b>64'443.65</b>	<b>-59'028.00</b>	<b>5'415.65</b>
<b>Aus bewilligten Krediten</b>					
Sanierung Pfarrhaus, Kirchgasse 8	17.05.22	215'000.00	64'443.65	-59'028.00	5'415.65
<b>Übrige Investitionen</b>					
keine					

## Verpflichtungskredite per 31. Dezember 2023

Laufende Kredite	Kreditbeschluss vom	Kredit
keine	—	—

## Kumulierte Ergebnisse

Gemäss Finanzhaushaltgesetz des Kantons Zug (FHG 611.1) §2. Absatz a sind die kumulierten Ergebnisse über 8 Jahre auszugleichen. In der dazugehörigen Verordnung (FHV) §4 wird die entsprechende Methode vorgeschrieben.

	Ergebnis	8-Jahreskumulationen			
		2018–2025	2019–2026	2020–2027	2021–2028
2018 Rechnung	91'393	—	—	—	—
2019 Rechnung	154'191	—	—	—	—
2020 Rechnung	367'458	—	—	—	—
2021 Rechnung	441'630	—	—	—	—
2022 Rechnung	322'089	—	—	—	—
2023 Rechnung	-17'734	—	—	—	—
2024 Budget	44'440	—	—	—	—
2025 Finanzplan	2'000	1'405'467	—	—	—
2026 Finanzplan	38'000	—	1'352'074	—	—
2027 Finanzplan	34'000	—	—	1'231'883	—
2028 Finanzplan	38'000	—	—	—	902'425



# Anhang zur Jahresrechnung 2023

## **Rechnungslegungsgrundsätze**

Die Jahresrechnung wurde nach den Vorschriften des Gesetzes für den Finanzhaushalt des Kantons und der Gemeinden (FHG) und der Finanzhaushaltsverordnung (FHV) des Kantons Zug erstellt.

Die Rechnungslegung erfolgt nach dem Harmonisierten Rechnungslegungsmodell für die Kantone und Gemeinden (HRM2).

## **Bürgschaften/Garantien**

Am Abschlussstichtag existieren keine Bürgschaftsverpflichtungen oder Garantien.

## **Eventualverpflichtungen**

Am Abschlussstichtag existieren keine Eventualverbindlichkeiten und es sind auch keine Rechtsstreitigkeiten hängig, die dazu führen könnten.

## **Leasingverträge**

«Miete mit Service»-Vertrag für Toshiba Multifunktionsgerät mit der Firma Arnold Informatik GmbH mit einer Laufzeit vom 1.9.2022–31.8.2027. Die Restverpflichtung per 31.12.2023 beläuft sich auf Fr. 10'131.–.

## **Pensionskasse**

Die Kath. Kirchgemeinde ist bei der Pensionskasse des Kantons Zug angeschlossen. Neben den in der Bilanz ausgewiesenen Verpflichtungen oder Forderungen bestehen keine zusätzlichen Verpflichtungen. Die bilanzierte Verpflichtung beträgt Fr. 5'272.35.

## **Beteiligungen**

Es bestehen per Abschlussdatum keine Beteiligungen.

## **Rückstellungen**

Ausser den geschäftsbedingten Abgrenzungen bestehen per Abschlussdatum keine Rückstellungen. Es wurden im Jahre 2023 keine Rückstellungen aufgelöst.

## Spezialfinanzierungen

Die Spezialfinanzierungen bestehen aus unten aufgelisteten Fonds.

		<b>Bestand 31.12.22</b>	<b>Zugang</b>	<b>Abgang</b>	<b>interne Verzinsung</b>	<b>Bestand 31.12.23</b>
209100	Pfarrkirchenfonds	344'904	—	—	862	345'766
209110	Pfarrpfründefonds	103'129	—	—	258	103'387
209120	Jahrzeitenfonds	33'557	200	-900	83	32'940
209130	Missionsfonds	6'217	—	—	16	6'233
<b>Total</b>		<b>487'807</b>	<b>200</b>	<b>-900</b>	<b>1'219</b>	<b>488'326</b>

## Eigenkapitalnachweis

Das Eigenkapital der Katholischen Kirchgemeinde Walchwil hat sich wie folgt entwickelt:

		<b>31.12.22</b>	<b>Verwendung Ergebnis 2023</b>	<b>Rechnung 2023</b>	<b>31.12.23</b>
209100	Fonds für kommende Bauaufgaben	1'275'000	—	—	1'275'000
291005	Jugendfonds	25'000	—	—	25'000
298000	Eigenkapital	1'744'387	312'089	—	2'056'476
299000	Jahresergebnis	322'089	-322'089	-17'734	-17'734
<b>Total</b>		<b>3'366'476</b>	<b>0</b>	<b>-17'734</b>	<b>3'338'742</b>

Vom Ergebnis 2023 werden gemäss Kirchgemeindebeschluss vom 16. Mai 2023 Fr. 10'000 an die «Stiftung für die Renovation der Kaserne der Päpstlichen Schweizergarde im Vatikan» gespendet.

## Einschränkung der Aktiven

Per Abschlussdatum bestehen keine verpfändeten oder abgetretenen Aktiven oder Aktiven mit Eigentumsvorbehalt.

## Status Verpflichtungskredite

Der Stand der laufenden und abgerechneten Verpflichtungskredite ist separat ausgewiesen.

## Wesentliche Ereignisse nach dem Bilanzstichtag

Nach dem Bilanzstichtag sind keine wesentlichen Ereignisse zu verzeichnen, welche die Jahresrechnung 2023 oder die Bilanz per 31.12.2023 massgeblich verändern würden.

# Bericht und Antrag der Rechnungsprüfungskommission der kath. Kirchgemeinde Walchwil zur Jahresrechnung 2023

Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger

Als Rechnungsprüfungskommission haben wir die Jahresrechnung der kath. Kirchgemeinde Walchwil für das am 31. Dezember 2023 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Kirchenrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen.

Unsere Prüfung erfolgte nach anerkannten Grundsätzen, wonach eine Prüfung so zu planen und durchzuführen ist, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung mit angemessener Sicherheit erkannt werden. Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Rechnungslegungsgrundsätze, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine ausreichende Grundlage für unser Urteil bildet.

Die Jahresrechnung 2023 mit Total Ertrag CHF 1'468'782.84 und Total Aufwand CHF 1'486'516.83 schliesst mit einem Mehraufwand von CHF 17'733.99 ab.

Nach unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung und die Jahresrechnung sowie der Antrag über die Verwendung des Jahresgewinnes dem Gesetz und den Reglementen. Aufgrund unserer Prüfung empfehlen wir, die Jahresrechnung 2023 der kath. Kirchgemeinde Walchwil zu genehmigen. Wir danken an dieser Stelle dem Kirchenrat und dem Rechnungsführer für die mit Verantwortung und Sachkenntnis geleistete Arbeit.

---

Walchwil, 20. März 2024

Die Rechnungsprüfungskommission:

Monika Hürlimann-Rust

Monika Hürlimann-Iten

Beatrice Flüeler-Rust

## Zusammenfassung der Rechnung 2023

Gesamtertrag	Fr.	1'468'782.84
Gesamtaufwand	Fr.	1'486'516.83
<hr/>		
<b>Aufwandsüberschuss</b>	<b>Fr.</b>	<b>-17'733.99</b>

---

### Anträge des Kirchenrates

---

1. Die Jahresrechnung 2023 der Kirchgemeinde wird genehmigt.
2. Der Aufwandsüberschuss von Fr. 17'733.99 wird auf die neue Rechnung vorgetragen und dem Konto «298 000 Eigenkapital» belastet.

# Herzlichen Dank

Der Kirchenrat und das ganze Pfarrei-Team danken allen ganz herzlich, die sich für eine lebendige Pfarrei Walchwil und den Pastoralraum Zug-Walchwil engagiert haben.





**Nächster Termin:**

Dienstag, 19. November 2024, Kirchgemeindeversammlung (Budget 2025)

**Rechtsmittelbelehrung****1. Allgemeine Verwaltungsbeschwerde**

Gegen Gemeindeversammlungsbeschlüsse kann gemäss § 17 Abs. 1 des Gemeindegesetzes (GG; BGS 171.1) in Verbindung mit den §§ 39 ff. des Verwaltungsrechtspflegegesetzes (VRG; BGS 162.1) **innert 20 Tagen** seit der Mitteilung beim Regierungsrat des Kantons Zug, Postfach, 6301 Zug, schriftlich Verwaltungsbeschwerde erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem auf die Kirchgemeindeversammlung folgenden Tag zu laufen. Die Beschwerdeschrift muss einen Antrag und eine Begründung enthalten. Der angefochtene Beschluss ist genau zu bezeichnen. Die Beweismittel sind zu benennen und soweit möglich beizulegen.

**2. Stimmrechtsbeschwerde**

Wegen Verletzung des Stimmrechts und wegen Unregelmässigkeiten bei der Vorbereitung und Durchführung von Wahlen und Abstimmungen kann gemäss § 17<sup>bis</sup> des Gemeindegesetzes in Verbindung mit § 67 ff. des Wahl- und Abstimmungsgesetzes beim Regierungsrat des Kantons Zug, Postfach, 6301 Zug, schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist **innert zehn Tagen** seit Entdeckung des Beschwerdeggrundes, spätestens jedoch am **zehnten Tag** nach der amtlichen Veröffentlichung der Ergebnisse im Amtsblatt einzureichen (§ 67 Abs. 2 Wahl- und Abstimmungsgesetz).